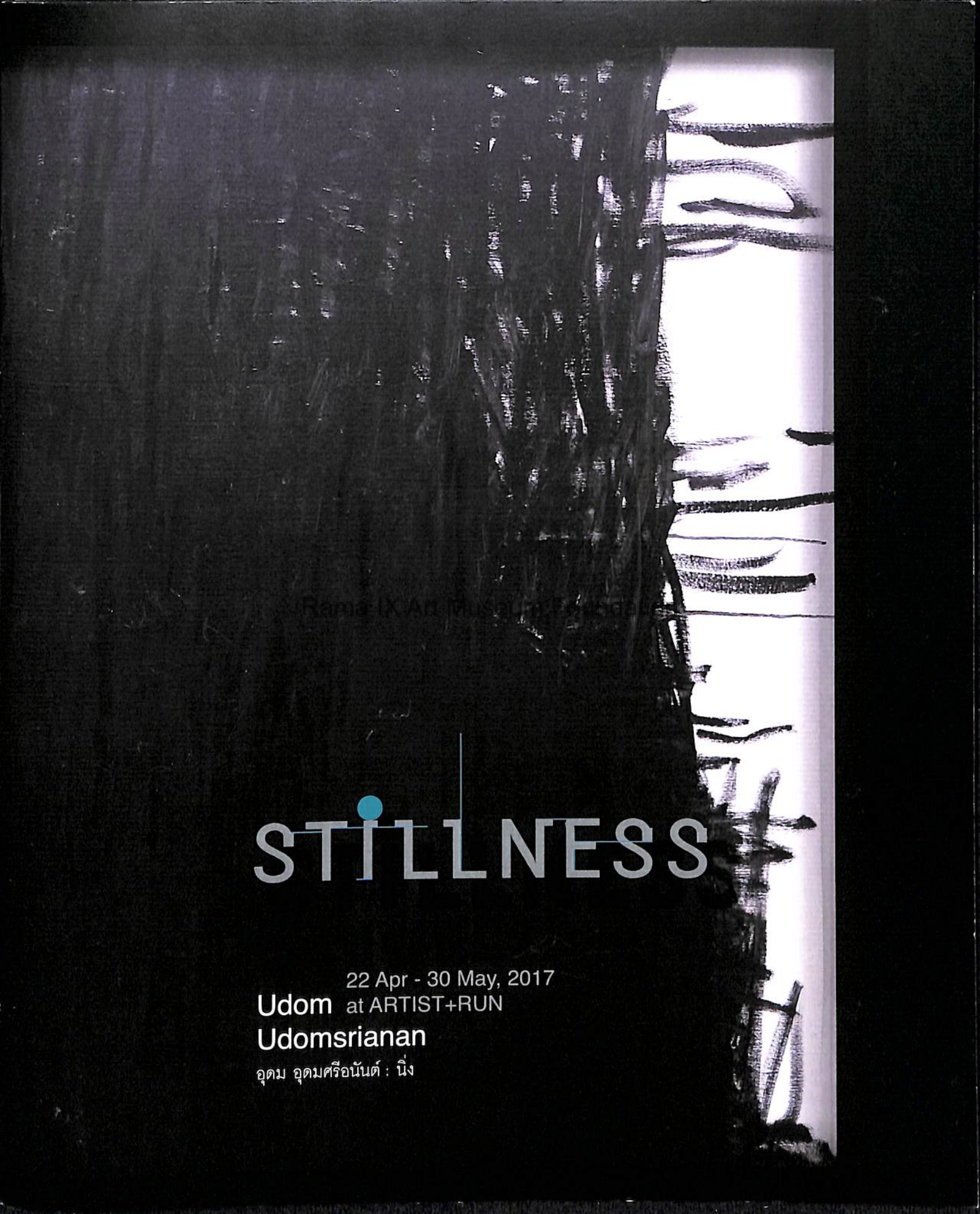




Rama IX Art Museum Bangkok

STILLNESS

22 Apr - 30 May, 2017
Udom at ARTIST+RUN
Udomsrianan

อุดม อุทมนครอินทร์ : นิ่ง



in an age of
MOVEMENT,
nothing is more
critical than
STILLNESS

*Pico Iyer, The Art of Stillness
(TED/Simon & Schuster)*

UDOM UDOMSRIANAN : STILLNESS
22 April-30 May, 2017 : ARTIST+RUN at N22 BKK

"In an age of constant movement, nothing is so urgent as sitting still." – a speech of Pico Iyer, traveler and author of "The Art of Stillness: Adventures in Going Nowhere", at TED Talk.

Udom Udomsrianan is widely known among product designers. Udom studied Fine Arts at Silpakorn University and he was such a restless student. He took a variety of jobs while studying and these vast experiences from the younger days yielded fruitful results. Udom founded a startup furniture designing company of his own, called "Planet 2001", that was 20 years ago. With more than 200 pieces of phenomenon furniture design, a diversity of shapes inspired from natural form: round, oval and cornerless like a stone; weaving and entangled like the branches of mangrove; a nest or even a turtle shell. No wonder, his works have been exhibited and won many international awards.

"STILLNESS" is Udom's first solo exhibition as an artist, not as a product designer anymore. This exhibition is full of his selected works along these many years. Udom dedicated his time to craft these masterpieces utilizing various techniques – pencil drawings, Chinese ink paintings, oil paintings, and print-making which he has been working consistently with C.A.P print-making studio in Chiang Mai since 2007. Therefore all his works are in pure black & white! Actually, this was originated from the minimalism – to reduce the complication of forms and colours – in order to capture the heart and soul of the shape, and the true colour of colour as the colourless density. In a glance, his works may look like ancient Chinese brush painting that uses only black ink on paper. However, Udom's works are totally not Realistic style, but Abstract – to symbolize the forms of nature from the eyes of a traveller like himself. The lights and shades of the trees and branches. The velocity of water in the stream and firm stillness of a rock. Udom doesn't see his way of work as a path to enlightenment for himself but he sees it as a simple "walk". Sometimes we start a walk without precise destination, but the longer we walk, the more we have time to talk with ourselves. Eventually, the walk becomes the journey of self actualization.

Udom, in his 60, may seem quiet and deep in thoughts. He sees himself as obstinate silent. Stubbornness is inside everyone of us and we all want to remain unwavering from external forces. In general, silence is not easy to be kept. But for Udom, silence is not an attempt, he doesn't have to try to keep it. Silence is so natural to him. Anyone who knows him in person knows that his 'silence' is like his work of arts. It's full of STILLNESS – a powerful or stubborn one! His works truly reflect who he actually is. Looking deeper into his works, the strong stroke of a black on the white canvas is like a water in the wind, with thundering waves; many hidden shapes are unified. This creates the invisible power fields, motions in the STILLNESS. Leading us to a unique experience, connecting us to ourselves in the era that most of the times we connect with others through technology.

We can have this spiritual experience, through aesthetic beauty. Regardless of what kind of experience that his works will lead us to, one thing for sure is Udom's art have no limit for interpretations. No need to find sophisticated rationale or explanations, just feel it with your bare eyes. We will find ourselves the same feelings just like everytime we are STILL, because that's when we have time to notice the changes in ourselves. The endless motions when the eyes are fixed on a stone. His works shall invite us to be STILL with ourselves – to see the movements of our thoughts towards the endless journey, without the destination. Freedom is not seen by the eyes but can be felt inside our hearts.

Angkrit Ajchariyasophon
Bangkok 170322

UDOM UDOMSRIANAN : STILLNESS
22 April-30 May, 2017 : ARTIST+RUN at N22 BKK

พิโก โอเยอ (Pico Iyer) นักเดินทางและผู้เขียนหนังสือชื่อ "The Art of Stillness: Adventures in Going Nowhere" พูดที่ TED เอาไว้ว่า "ในห้วงเวลาแห่งความเปลี่ยนแปลงตลอดเวลา ไม่มีอะไรเร่งด่วนเท่ากับการนั่งนิ่งๆ" (In an age of constant movement, nothing is so urgent as sitting still.)

อดุม อดุมศรีนันต์ เป็นที่รู้จักกันอย่างกว้างขวางในวงการนักออกแบบผลิตภัณฑ์ อดุมเรียนจิตรกรรมที่มหาวิทยาลัยศิลปากร เขาเป็นนักกิจกรรมด้วย ทำงานรับจ้างสารพัดในขณะที่เรียนไปด้วย และประสบการณ์การทำงานอย่างโชกโชนตั้งแต่วัยเรียนนี้เอง ที่ทำให้อดุมตัดสินใจเปิดบริษัทออกแบบเฟอร์นิเจอร์ของตัวเอง ชื่อว่า "Planet 2001" นั่นคือเมื่อเกือบยี่สิบปีที่ผ่านมา ผลงานออกแบบมากกว่า 200 ชิ้น ที่มีรูปทรงกลม ทรงรี ไร้เหลี่ยมมุม มีที่มาจากรูปทรงในธรรมชาติ ก้อนหิน กิ่งก้านของต้นไม้ในป่า โกงกาง รั้ว แมลง หรือแม้กระทั่งรูปทรงจากกระดองเต่า งานออกแบบของอดุมได้สร้างปรากฏการณ์ใหม่ให้กับวงการออกแบบ โดยถูกนำไปจัดแสดงและไปคว่ำรางวัลมากมายจากต่างประเทศ

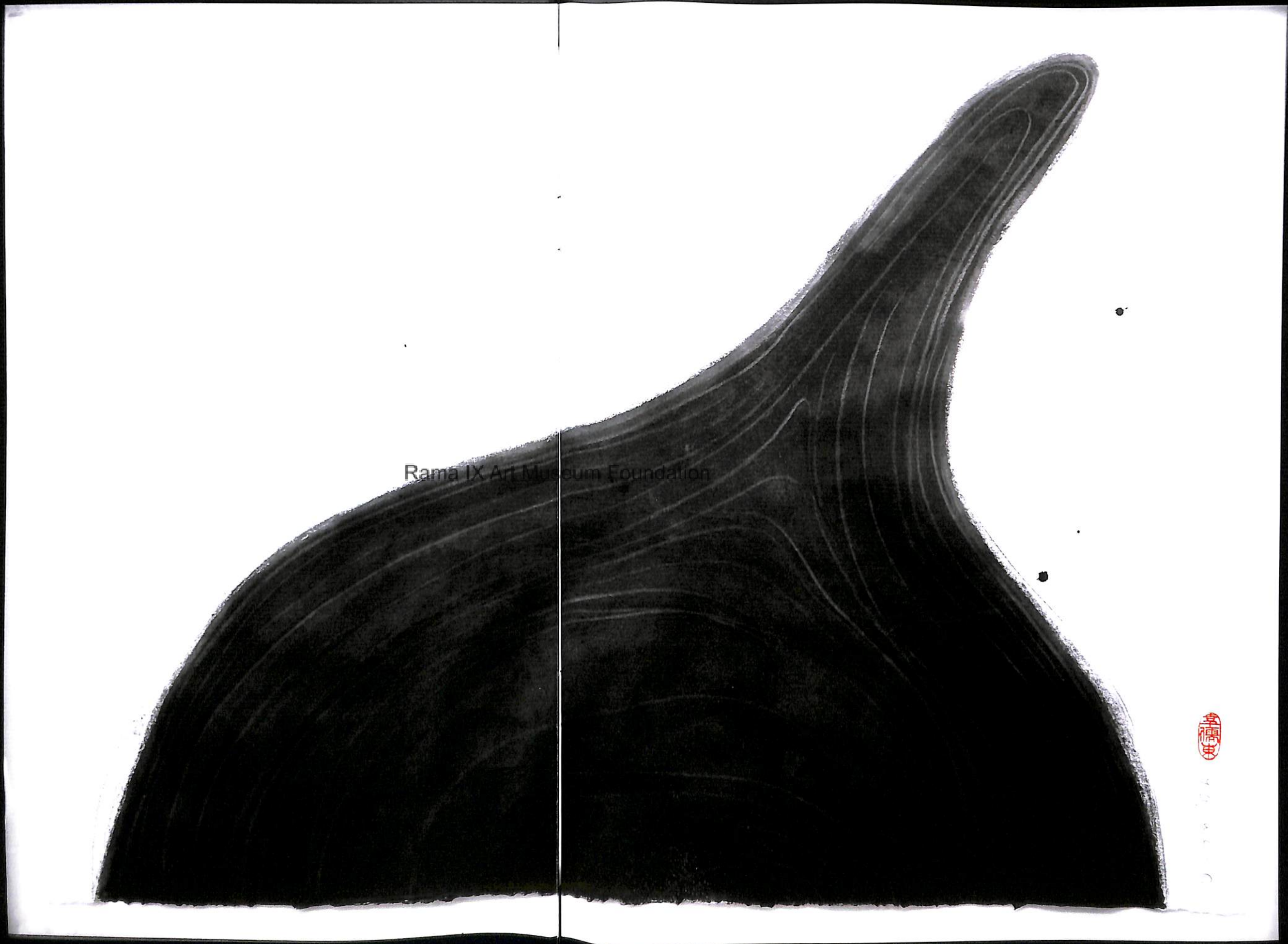
"STILLNESS" คือนิทรรศการเดี่ยวครั้งแรกของอดุมในวัย 60 ปี และในฐานะศิลปินไม่ใช่แค่การออกแบบผลิตภัณฑ์อีกต่อไป นิทรรศการครั้งนี้คัดสรรผลงานในรอบหลายปี ที่อดุมทำงานศิลปะอย่างเข้มข้น ทั้งงานวาดเส้นด้วยดินสอและหมึกจีน งานจิตรกรรมสีน้ำมันและภาพพิมพ์ ซึ่งอดุมทำงานร่วมกับสตูดิโอภาพพิมพ์ C.A.P ที่เชียงใหม่อย่างสม่ำเสมอมาตั้งแต่ปี 2007 ผลงานศิลปะทั้งหมดของอดุมเป็นสีขาวดำเท่านั้น! ซึ่งมีที่มาจาก ความพยายามลดทอนรูปลักษณะต่างๆแม้กระทั่งสี ให้เหลือเพียงแก่นสารของรูปทรง และสีที่ไม่มีสี ซึ่งมองดูแล้วคล้ายกับงานจิตรกรรมโบราณของจีนที่ใช้วิธีการเขียนด้วยหมึกสีดำบนกระดาษ งานศิลปะของอดุมไม่ใช่การเขียนรูปเหมือนจริงตามที่ตาเห็น แต่เป็นภาพนามธรรม เป็นสัญลักษณ์ของสิ่งต่างๆ รูปทรงเหล่านี้ มีที่มาจากรูปทรงในธรรมชาติและจากประสบการณ์ของศิลปินที่ชอบเดินป่า แสงเงาของกิ่งก้านต้นไม้ โดยเฉพาะการไหลของน้ำในลำธารและการหยุดนิ่งของก้อนหินที่หนักแน่น อดุมไม่ได้ต้องการทำงานศิลปะเป็นส่วนหนึ่งของการปฏิบัติธรรม หรือเป็นการเข้าถึงสภาวะธรรมใดๆ แต่เขาเปรียบเทียบการทำงานศิลปะเสมือนการ "ออกเดิน" บางครั้งที่เราออกเดินไปเรื่อยๆ โดยไม่มีจุดหมายปลายทาง เวลาที่เราใช้ไปกับการออกเดินนั้น มักจะเป็นเวลาของการทบทวนความคิดและทำความเข้าใจอารมณ์ความรู้สึกของตัวเอง

ด้วยบุคลิกที่นิ่งเงียบและครุ่นคิด อดุมอธิบายตัวเองว่า "เป็นคนตื้อเงียบ" ซึ่ง "ความตื้อ" เป็นสิ่งที่มีอยู่ในตัวเราทุกคน เท่าที่จะเป็นไปได้ ใครๆก็อยากจะทำกันทั้งนั้น ถ้าความตื้อหมายถึงการเอาแต่ใจตัวเอง แต่ความเงียบ ... มันไม่ใช่นักที่จะรักษาเอาไว้ ทว่าสำหรับอดุม "ความเงียบ" ไม่ใช่สิ่งที่ต้องรักษาหรือพยายาม ใครๆที่ได้รู้จักอดุมเป็นการส่วนตัว จะรู้ว่า "ความเงียบ" ของเขา ก็เหมือนงานศิลปะของเขา คือ มีความนิ่งสงบ แต่เต็มไปด้วยพลังงานที่อาจจะเรียกว่า "ความตื้อ" ก็ได้ ในแง่นี้งานของอดุมจึงสะท้อนตัวตนของเขาอย่างแท้จริง และหากมองอย่างสังเกตเข้าไปในผลงาน จะเห็นว่าในรูปทรงสีดำทึบบนพื้นผ้าใบสีขาวนั้น เต็มไปด้วยความเคลื่อนไหวของที่แปรปรวน ประหนึ่งผิวน้ำต้องลมเกิดเป็นระลอกคลื่น ร่องรอยต่างๆซ้อนตัวอยู่ในรูปทรงและเป็นหนึ่งเดียวกัน สร้างสนามของพลังงานที่เคลื่อนไหวอยู่ตลอดเวลาในรูปทรงที่ดูเหมือนจะหยุดนิ่ง เกิดประสบการณ์ การมองที่นำไปสู่ความรู้สึกที่เชื่อมโยงกับตัวของเราเอง ในยุคสมัยที่เราต้องเชื่อมโยงกับคนอื่น ๆ ด้วยเทคโนโลยีอยู่ตลอดเวลา

เราสามารถมีประสบการณ์ทางจิตวิญญาณ ผ่านมุมมองความงามทางสุนทรียศาสตร์ ไม่ว่าประสบการณ์เหล่านี้จะนำเราให้เข้าถึงสภาวะอะไรต่อมิอะไร หรือไม่ได้ไปไหนต่อไหนเลยก็ตาม งานศิลปะของอดุม ไม่มีข้อจำกัดใดๆในการสร้างความหมายหรือการตีความที่แตกต่างกันออกไป ไม่จำเป็นต้องใช้เหตุผลหรือคำอธิบายมากไปกว่าการรับรู้ด้วยสายตา ปกติธรรมดาสของผู้ชมเอง เป็นประสบการณ์ที่เราอาจจะพบได้ทุกๆที่ ทุกๆครั้งที่เราหยุดนิ่ง มีเวลามากพอเพื่อเฝ้าสังเกตความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในตัวเราเอง เราจะได้พบกับความเคลื่อนไหวที่วิ่งผ่านอยู่ตลอดเวลา แม้ว่าสายตาส่งจะติดอยู่กับก้อนหินที่ตั้งนิ่งอยู่ก็ตาม ผลงานศิลปะของอดุม ได้เชิญชวนให้เราหยุดอยู่กับตัวเราเอง เพื่อเฝ้าสังเกตความคิดที่ไร้จุดหมายปลายทาง ความรู้สึกอิสระเสรีนั้นไม่ได้ขึ้นกับสิ่งที่สายตาของเราจ้องมอง แต่อยู่ลึกเข้าไปข้างใน ... ในใจของเราเอง

อังกฤษ อัจฉริย โสภณ
กรุงเทพฯ 170322

Untitled 2 : 2013
Graphite Chinese ink
110 X 155 cm



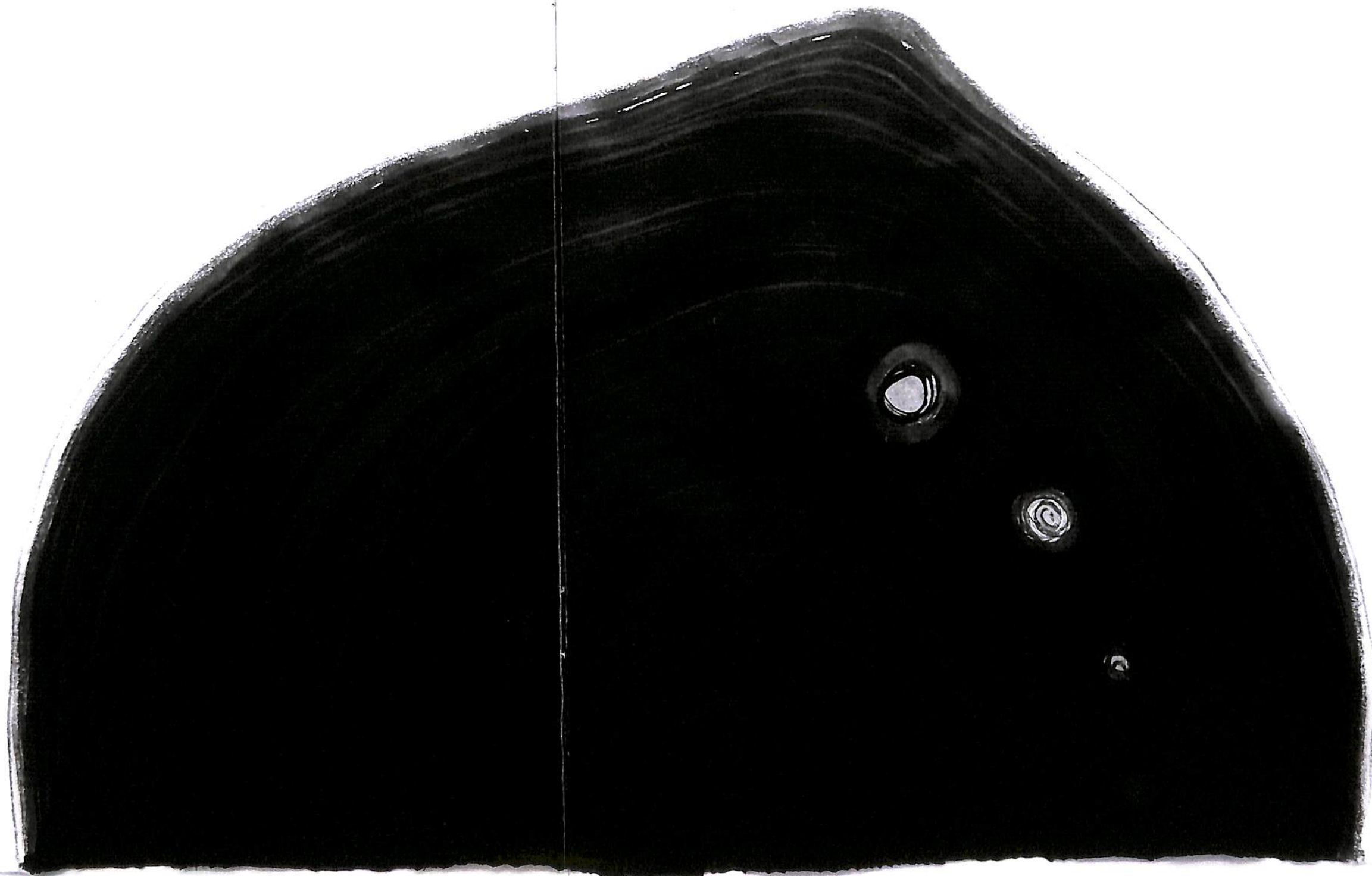
Rama IX Art Museum Foundation

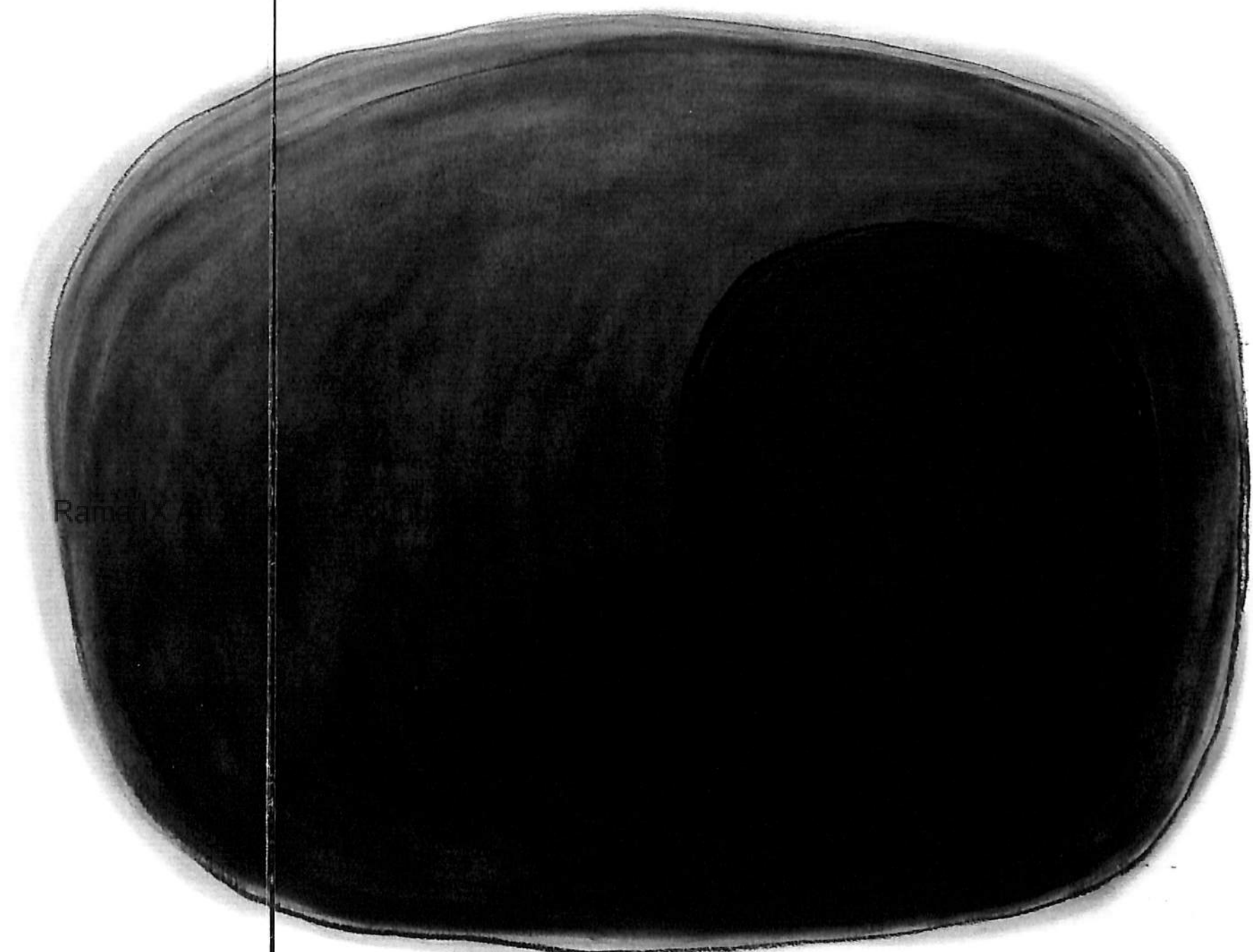




2013. 10. 15

Untitled 1 : 2013
Graphite Chinese ink
110 X 155 cm

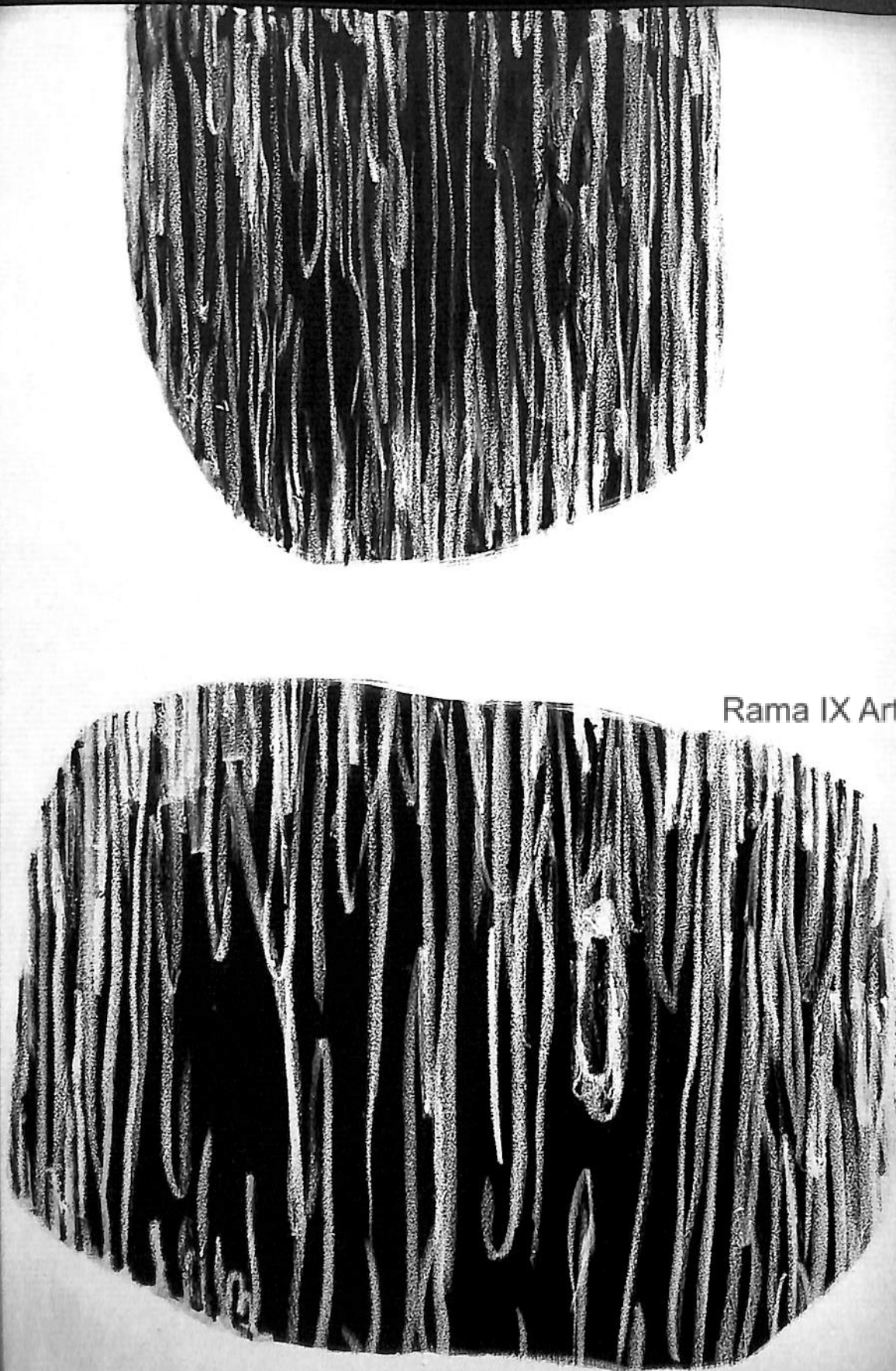




9.2 Fe. 59

Untitled 1 : 2015
Charcoal
100 X 150 cm

922,58



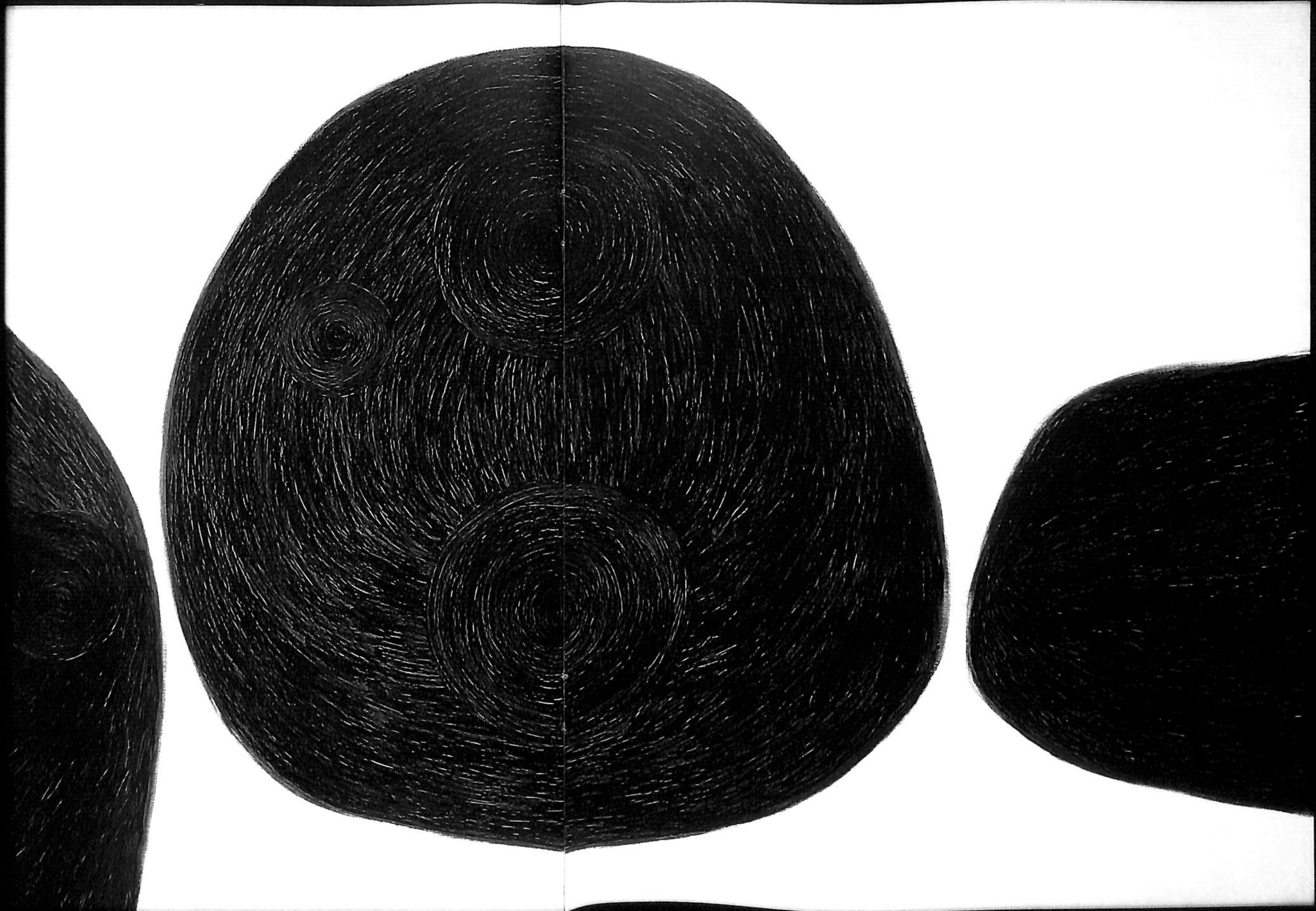
Rama IX Art M

Untitled 2-3 : 2017
Oil on Canvas
110 X 150 cm





Untitled 4 : 2013
Oil on Canvas
135 X 240 cm



Untitled : 2008
Oil on Canvas
102 X 142 cm